# 《旧约》的和平观念[①]

周辉　中国人民大学

Zhou Hui　Renmin University of China

[英文提要]

This paper discusses the rich meaning of "peace" as a theological concept in the Old Testament, and how it could contribute positively to contemporary society currently plagued by the depletion of natural resources, the pollution of our environment, the devastation of war, and the tyranny of violence and terror.

First of all, the Old Testament idea of peace ("shalom") includes notions such as health, security, harmony, and so on, pointing to a dynamic process wherein the life of an individual gradually approximates goodness and fulfillment. In the daily life of the Israelites, "being in peace" refers to the enjoyment of good health, rich harvests, and a robust faith. Secondly, peace is also a relational term. The Israelites believe that all peace among men reflects peace between God and man; only when there is harmony in the relationship between God and man can there be real peace. While the concept of peace in the Old Testament focuses on its outworkings in the physical realm, the New Testament concept of peace focuses on the spiritual realm, finding meaning and fulfillment in eternity.

---

① 论文中所有的《圣经》经文均引自中国基督教协会、中国基督教三自爱国运动委员会印制的《新旧约全书》,南京,1988 年。